

Béleg yaouank ag en oèd ténér

Paroles: abbé Le Strat, révisées par Priellec
Air : tiré du Barzaz Breiz : *ar re unanet*

1. Béleg yaouank, ag en oed ténér
É oeh choéjet get Doué.
"Pegourz é vein-mé doh en aotér ?"
E lareh-hwi bamdé
O grès hep par, inour burhudus !
Arriü oh 'benn er fin
De vout béleg, béleg èl Jésus,
Béleg de virüikén.

2. Kæret un dé aveit ho kalon,
Pe oé deit ag en néañ
Jézus énni dré er gomunion
Aveit er wéh ketañ.
Neoah en dé ma oeh beléget
E zo en dé kerañ.
Énnoñ ho eus get Doué reseüet
Er grèseü souéhusañ.

3. Ho stad santél e zo ihuéloh
Aveit tron er rouané ;
Hâni n'en deus ur gelloud brasoh
Ar-lerh en Aotrou Doué.
Én overenn dré ur gomz hepken,
Ur gomz mil gwéh nerhus,
Hwi e dro er bara hag er gwin
É korf ha gwæd Jésus.

4. Er péh n'hell ket en Æled gobér
Nag er Werhiéz Vari,
Béleg yaouank, é anù hor Salvér
Bamdé hwi er groa-hwi.
Èl gwéharall ho Mestr truéus,
Ar er péhour stouiet
Astenn e ret ho torn gelloudus
Hag éma pardonnet.

5. Dré ho taouarn Doué e skuilh grèseü
Ar en dud ho preudér ;
Hwi o sekour dré ho pédenneü
Bamdé doh en aotér.
Èr haloneü joé dous e laket
È-léh ankén ha gloéz ;
Diskoein e ret d'en dud fariet
Gwir hent er Baradoéz.

*Jeune prêtre, depuis l'âge tendre
tu avais été choisi par Dieu.
"Quand serai-je à l'autel ?"
disais-tu chaque jour.
Ô grâce sans pareille, merveilleux honneur !
Tu es finalement
devenu prêtre, prêtre comme Jésus,
prêtre à jamais.*

*Quel beau jour ce fut pour ton coeur
que celui où, du ciel, Jésus
y est entré, par la communion,
pour la première fois.
Cependant le jour de ton ordination
est le plus beau jour.
C'est là que tu as reçu de Dieu
les plus extraordinaires grâces.*

*Le saint état qui est le tien est plus grand
que les trônes des rois ;
personne ne détient plus de puissance
après Dieu.
Au cours de la messe, d'une seule parole,
une parole mille fois efficiente,
tu transformes le pain et le vin
en corps et sang de Jésus.*

*Ce que les Anges ne peuvent pas faire
ni la Vierge Marie,
jeune prêtre, au nom de notre Sauveur
tu le fais, toi, tous les jours.
Comme le faisait autrefois ton maître miséricordieux,
sur le pécheur agenouillé
tu étends ta main puissante
et il est pardonné.*

*Dieu par tes mains répand des grâces
sur les hommes, tes frères ;
tu les aides par tes prières
quotidiennes à l'autel.
Tu mets dans les cœurs une douce joie
qui chasse angoisse et chagrin ;
tu montres aux égarés
la vraie route du Paradis.*

6. Ho torn bremañ, o béleg karet,
Saüet, mar plij geneoh,
'Eit skuilh arnamp, kérent, amied,
Ho ténérañ bennoh.
Èn overenn goulennet bamdé
Get hon Tad ag en néañ
Ma choéjo hoah ér vro bugalé
De vout èloh béléan.

*Cher prêtre, maintenant, ta main,
étends-là, si tu veux bien,
pour répandre sur nous, parents et amis,
ta plus tendre bénédiction.
Au cours de la messe, demande tous les jours
à notre Père du ciel
qu'il choisisse encore, dans notre pays, des enfants
pour être prêtres comme toi.*

Chant pour les ordinations ou la première messe des jeunes prêtres.

Kanaouenn skignet gant www.kan-iliz.com - 2016